

Tanto la Dra. Quintana, como la Dra. García-Arroyo, hace nueve años escriben una columna semanalmente en el periódico *El Vocero* sobre temas de lectura y escritura para docentes principalmente.

**Prof. Karen Zapata, Coordinadora del Centro**

- ◆ Posee una Maestría en Inglés como Segundo Idioma de la Inter Metro. Se encarga de coordinar el trabajo diario en el Centro y de la supervisión de los tutores.

**Tutores**

- ◆ Estudiantes destacados en Español e Inglés, la mayor parte de las veces recomendados por sus profesores (estos pueden variar de trimestre en trimestre o de semestre en semestre). El Centro depende de la asignación de fondos del programa de Estudio y Trabajo del Recinto.

**¿Cuál es la estrategia de trabajo?**

Se ofrecen tutorías individualizadas al estudiantado. Los estudiantes deben sacar una cita para asegurarse de que habrá un tutor disponible para atenderlos. El personal del Centro no ayuda a escribir trabajos ni hace revisiones ("proofreading"). Los tutores hacen recomendaciones y se trabaja partiendo de la premisa de que la redacción es un proceso. El estudiante debe asistir en varias ocasiones para trabajar con un escrito. La responsabilidad de incorporar las recomendaciones que le ofrece el tutor es totalmente del estudiante. Cada estudiante que recibe tutorías tiene un expediente en el Centro en el cual se anota todas las recomendaciones que se le hacen a los escritos.

**¿Cómo pueden colaborar los profesores?**

Lo ideal es que si el profesor/a asigna una tarea de redacción a sus estudiantes, les solicite que pasen por el Centro a recibir tutorías. Es importante que el profesor lleve al Centro la tarea asignada para poder orientar y ayudar mejor a sus estudiantes.

Si desea capacitarse en la incorporación de la redacción como herramienta de aprendizaje en sus disciplinas, puede comunicarse con la Dra. Hilda E. Quintana o la Dra. Matilde García-Arroyo a las extensiones 2483 y 2222.

**Referencias**

- Berthoff, A. (1981). *Forming/thinking/writing. The composing imagination.* (Formando/pensando/ escribiendo: La imaginación de la composición). Rochelle Park, N.J.: Hayden.
- Carlino, P. (2013). Alfabetización académica diez años después. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 18 (57), 355-381. Accedido de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=14025774003>
- Gasalla, B. (2012). Apuntes para pensar las prácticas de lectura y escritura en la universidad. En A. Vázquez, M. C. Novo, I. Jakob, & L. Pelizza (Eds.), *Lectura, escritura y aprendizaje disciplinar* (pp. 521-528). Río Cuarto, Argentina: UniRío Editora.



## Centro de Redacción Multidisciplinario de la Inter Metro

Tel: 787-250-1912  
Ext. 2408  
[crem@metro.inter.edu](mailto:crem@metro.inter.edu)  
<http://www.metro.inter.edu/crem>



# Centro de Redacción Multidisciplinario de la Inter Metro

## ¿Qué es el Centro de Redacción Multidisciplinario?

El Centro de Redacción Multidisciplinario (CREM) es un centro en el que se ofrecen tutorías en todo el proceso de redacción al estudiantado de nuestro recinto, tanto en español como en inglés. Un grupo de tutores provee al estudiantado estrategias para generar ideas, delimitar un tema, así como también las necesarias para aprender a revisar y editar un escrito. La misión del CREM es ayudar tanto a los estudiantes subgraduados como graduados a mejorar la calidad de sus trabajos escritos en el mundo académico.

El compromiso del Centro no solamente es con el estudiantado, sino también con su facultad, a quien se le ofrece orientación sobre cómo incorporar la redacción en el currículo académico.

Cabe destacar que de acuerdo con las investigaciones realizadas por el Proyecto Iniciativas de Lectura y Escritura (ILEES), nuestro Centro es el primero que se fundó en toda Latinoamérica. Además, está adscrito a la Red Latinoamericana de Centros de Escritura.

## ¿Cuál es el origen de los centros de redacción?

Los centros de redacción surgen en la década de los setenta en los Estados Unidos cuando se comienza a estudiar la enseñanza de la redacción desde nuevas perspectivas y cuando comienzan a surgir los programas de redacción en todo el currículo académico (WAC). Estos están fundamentados en el hecho de que la redacción es una herramienta indispensable en cualquier materia. De acuerdo con Berthoff (1981), componer es la esencia del pensamiento y ningún otro proceso nos ayuda a desarrollar un modo de pensar tan complejo.

## ¿Por qué es importante que nuestro estudiantado fortalezca sus competencias de escritura o redacción?

Las investigaciones realizadas en este campo revelan que el dominio de la escritura es fundamental para:

- ◆ la construcción del conocimiento;
- ◆ la estructuración del pensamiento;
- ◆ el desarrollo de una postura crítica ante la realidad que le ha tocado vivir;
- ◆ la construcción de la identidad disciplinar.

Por otra parte, el dominio de la lengua escrita es determinante para el éxito académico y la retención estudiantil.

## ¿Cómo se entiende la escritura académica?

La escritura académica es una práctica social y cultural que tiene implicaciones éticas y políticas que sirven para aprender a construir conocimiento en las diversas comunidades disciplinares y profesionales. A tales efectos, Carlino (2013) la define como:

El proceso de enseñanza que puede (o no) ponerse en marcha para favorecer el acceso de los estudiantes a las diferentes culturas escritas de las disciplinas. Es el intento denodado por incluirlos en sus prácticas letradas, las acciones que han de realizar los profesores, con apoyo institucional, para que los universitarios aprendan a exponer, argumentar, resumir, buscar información, jerarquizarla, ponerla en relación, valorar razonamientos, debatir, etcétera, según los modos típicos de hacerlo en cada materia. Conlleva dos objetivos que, si bien relacionados, conviene distinguir: enseñar a participar en los géneros propios de un campo del saber y enseñar las prácticas de estudio adecuadas para aprender en él.... De acuerdo con la teoría anterior, alfabetizar académicamente equivale a ayudar a participar en prácticas discursivas contextualizadas, lo cual es distinto de hacer ejercitar habilidades que las fragmentan y desvirtúan. Porque depende de cada disciplina y porque implica una formación prolongada, no puede lograrse desde una única asignatura ni en un solo ciclo educativo. Así, las "alfabetizaciones académicas" incumben a todos los docentes a lo ancho y largo de la universidad (p. 370).

## Por otra parte, explica Gasalla (2012).

Los modos en que se lee y se escribe en la Universidad no son la prolongación de lo que los estudiantes aprendieron previamente sino 'nuevas formas discursivas que desafían a todos los participantes y que, para muchos de ellos, suelen convertirse en barreras insalvables si no cuentan con docentes que los ayuden a atravesarlas' (P. 522).

## ¿Cómo se fortalecen estas competencias en el mundo universitario?

La escritura se fortalece cuando pasa a formar parte de los currículos. Es decir, cuando en las diversas disciplinas y los campos disciplinares se incorpora la redacción como una herramienta para el aprendizaje de dichas materias.

## ¿Quiénes conforman nuestro equipo de trabajo?

### *Dra. Hilda E. Quintana, Directora y fundadora del Centro.*

- ◆ Posee un Doctorado en Literatura Comparada de State University of New York en Binghamton. Ha realizado estudios posdoctorales en la didáctica de la lectura y la escritura en Bard College en N.Y. y San Diego State University en California. Durante los últimos 25 años se ha dedicado al estudio y la investigación de la didáctica de la lectura y la escritura. Ha ofrecido orientaciones sobre cómo desarrollar un Centro de Redacción tanto en Puerto Rico como en Uruguay y la República Dominicana.

### *Dra. Matilde García-Arroyo, cofundadora y asesora del Centro.*

- ◆ Posee un doctorado en la Enseñanza de Inglés como Segundo Idioma de New York University. Ha realizado estudios posdoctorales en la didáctica de la lectura y la escritura en un primer idioma en Bard College en N.Y. y San Diego State University en California. Durante los últimos 28 años se ha dedicado al estudio y la investigación de la didáctica de la lectura y la escritura.